COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 12.5.2025
COM(2025) 193 final

ANNEXES 1 to 2

ANEXE

la

Propunerea de DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului mixt instituit prin Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare globală între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Regatul Thailandei, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea deciziilor Comitetului mixt privind Regulamentul de procedură al Comitetului mixt și înființarea de grupuri de lucru specializate și adoptarea mandatului acestora

ANEXA 1

DECIZIA nr. 1 /[../..] A COMITETULUI MIXT UE-THAILANDA

din...

de adoptare a regulamentului său de procedură

COMITETUL MIXT UE-THAILANDA,

Având în vedere Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare globală între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Regatul Thailandei, pe de altă parte [1] (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 52,

întrucât:

(1) Anumite părți ale acordului au fost aplicate cu titlu provizoriu începând cu 20 octombrie 2024,

(2) Prin urmare, Comitetul mixt ar trebui să-și adopte propriul regulament de procedură,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se adoptă Regulamentul de procedură al Comitetului mixt, astfel cum se prevede în anexa I la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale.

Semnat la...,

Pentru Comitetul mixt UE-Thailanda,

Președintele și copreședintele

[1] JO UE L 330, 23.12.2022, p. 72.

ANEXA I

REGULAMENT DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI MIXT UE-THAILANDA

Articolul 1

Sarcinile și componența

1. Comitetul mixt, instituit în conformitate cu articolul 52 din Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare globală între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Regatul Thailandei, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) își îndeplinește sarcinile prevăzute în acord și în prezentul regulament de procedură.

2. În temeiul articolului 52 alineatul 4 din acord, Comitetul mixt are prerogativa de a discuta funcționarea și punerea în aplicare a oricărui acord specific, astfel cum se menționează la articolul 53 alineatul (1). Ca parte a cadrului instituțional comun, Comitetul mixt discută aspectele care i-au fost sesizate de comitetele înființate în baza acordurilor specifice prevăzute la articolul 53 alineatul 1 și aspectele sesizate de subcomitetele ale acelor comitetele înființate în temeiul acordurilor specifice.

3. Comitetul mixt este alcătuit din reprezentanți ai celor două părți la cel mai înalt nivel posibil.

Articolul 2

Președinția

1. Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și ministrul afacerilor externe din Regatul Thailandei prezidează Comitetului mixt convocat la nivel ministerial. Ei își pot delega autoritatea unui înalt funcționar.

2. Comitetul mixt este prezidat alternativ de una dintre părți timp de un an, de la 1 ianuarie până la 31 decembrie al aceluiași an. Cealaltă parte asigură copreședința.

Articolul 3

Reuniunile

1. Comitetul mixt va avea, în mod normal, reuniuni alternative la Bruxelles și la Bangkok o dată pe an sau la un alt interval convenit de copreședinți. Reuniunile Comitetului mixt sunt convocate de către președintele care găzduiește reuniunea, la o dată stabilită de comun acord. Reuniunile extraordinare ale Comitetului mixt pot fi ținute la solicitarea uneia dintre părți în cazul în care părțile convin astfel.

2. Părțile pot să decidă de comun acord ca reuniunile Comitetului mixt să aibă loc în mod excepțional prin videoconferință ori teleconferință.

3. Comitetul mixt se reunește la nivel ministerial, însă se poate reuni și la nivel de înalți funcționari în cazul în care părțile convin astfel.

4. Cu excepția cazului în care copreședinții decid altfel, reuniunile Comitetului mixt nu sunt publice.

Articolul 4

Participanții

1. Înainte de fiecare reuniune, fiecare parte îi informează pe copreședinți prin secretariat cu privire la componența prevăzută a propriei delegații.

2. Atunci când este cazul și cu acordul ambelor părți, pot fi invitați să participe la reuniunile Comitetului mixt experți sau reprezentanți ai altor organisme, în calitate de observatori sau pentru a furniza informații despre un anumit subiect.

Articolul 5

Secretariatul

Un reprezentant al Serviciului European de Acțiune Externă și un reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe din Thailanda exercită în comun funcțiile de secretari ai Comitetului mixt. Toate comunicările adresate copreședinților Comitetului mixt și emise de către aceștia se transmit secretarilor. Corespondența adresată copreședinților Comitetului mixt și provenită de la aceștia poate fi transmisă prin orice mijloc de comunicare scrisă, inclusiv prin e-mail.

Articolul 6

Ordinile de zi ale reuniunilor

1. Președintele redactează o ordine de zi provizorie pentru fiecare reuniune. Ordinea de zi provizorie se transmite celeilalte părți, împreună cu documentele relevante, cu cel puțin 15 zile calendaristice înainte de începerea reuniunii.

2. Punctele care urmează să fie incluse pe ordinea de zi provizorie se transmit președintelui cu cel puțin 21 de zile calendaristice înainte de începerea reuniunii.

3. Comitetul mixt adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte pe lângă cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, în cazul în care cele două părți convin astfel.

4. Cu acordul copreședintelui, președintele poate reduce termenele-limită indicate la alineatul 1, pentru a ține cont de cerințele unui caz particular.

Articolul 7

Procesul-verbal

1. Proiectul de proces-verbal al fiecărei reuniuni este întocmit în comun de către cei doi secretari, în mod normal în termen de 30 de zile calendaristice de la data reuniunii. Proiectul de proces-verbal se bazează pe un rezumat al concluziilor la care a ajuns Comitetul mixt, întocmit de președinte.

2. Procesul-verbal este aprobat de cele două părți în termen de 45 de zile calendaristice de la data reuniunii sau la orice altă dată convenită de părți. Odată ce se ajunge la un acord privind proiectul de proces-verbal, președintele și copreședintele semnează două exemplare originale. Fiecare parte primește un exemplar original.

Articolul 8

Deciziile și recomandările

1. Comitetul mixt poate să ia decizii și să facă recomandări pentru a atinge obiectivele acordului. Deciziile și recomandările Comitetului mixt se adoptă cu acordul comun al părților. Deciziile și recomandările se adoptă după ce fiecare parte își încheie propriile proceduri interne în conformitate cu legile și reglementările sale.
2. Fiecare decizie devine obligatorie de la data adoptării.
3. Atunci când Comitetul mixt adoptă decizii sau recomandări, aceste acte poartă denumirea de „Decizie” sau „Recomandare”, după caz, și sunt urmate de un număr de ordine, de data adoptării și de o descriere a obiectului lor.
4. Comitetul mixt poate lua decizii sau face recomandări prin procedură scrisă obișnuită dacă cele două părți convin astfel. Printr-un acord comun al părților, se poate prevedea un termen-limită pentru încheierea procedurii scrise obișnuite, la finalul căruia președintele și copreședintele Comitetului mixt pot declara că s-a ajuns la un acord comun între părți, cu excepția cazului în care una dintre părți comunică contrariul.
5. Deciziile și recomandările adoptate de Comitetul mixt sunt autentificate prin două exemplare originale.
6. Fiecare parte poate decide dacă publică, în propria sa publicație oficială, deciziile și recomandările Comitetului mixt.

Articolul 9

Corespondența

1. Corespondența adresată Comitetului mixt este transmisă unuia dintre secretari care, la rândul său, îl va informa și pe celălalt secretar.
2. Secretariatul asigură transmiterea către președinte și copreședinte a corespondenței adresate Comitetului mixt și difuzarea acestei corespondențe, după caz, ca documente menționate la articolul 10 din prezentul regulament de procedură.
3. Corespondența de la președinte și copreședinte este trimisă părților prin secretariat și difuzată, după caz, ca documente menționate la articolul 10 din prezentul regulament de procedură.

Articolul 10

Documentele

1. În cazul în care deliberările Comitetului mixt se bazează pe documente justificative scrise, aceste documente sunt numerotate și transmise membrilor de către secretariat.
2. Fiecare secretar este responsabil cu transmiterea documentelor către respectivii reprezentanți din Comitetul mixt, transmițând sistematic celuilalt secretar o copie a corespondenței.
3. Când o parte furnizează informații care ar trebui tratate cu caracter confidențial, cealaltă parte are obligația de a le trata ca atare.

Articolul 11

Cheltuielile

1. Fiecare parte suportă toate cheltuielile legate de participarea sa la reuniunile Comitetului mixt, și anume cheltuielile legate de personal, de deplasare și diurnele, precum și cheltuielile poștale și de telecomunicații.
2. Cheltuielile legate de organizarea reuniunilor și de reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 12

Modificarea regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat prin acordul comun al părților, printr-o decizie a Comitetului mixt, în conformitate cu articolul 8.

Articolul 13

Grupurile de lucru specializate

1. Comitetul mixt poate decide să instituie grupuri de lucru specializate care să îl asiste la îndeplinirea sarcinilor sale.
2. Comitetul stabilește mandatul grupurilor de lucru specializate instituite în temeiul alineatului 1.
3. Grupurile de lucru specializate raportează Comitetului mixt după fiecare reuniune.
4. Grupurile de lucru specializate nu au putere de decizie, însă pot adresa recomandări Comitetului mixt.

ANEXA 2

DECIZIA nr. 2 /[../..] A COMITETULUI MIXT UE-THAILANDA

din....

privind adoptarea mandatului grupurilor de lucru specializate

COMITETUL MIXT UE-THAILANDA,

Având în vedere Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare globală între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Regatul Thailandei, pe de altă parte [2] (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 52, și având în vedere articolul 13 din Regulamentul de procedură al Comitetului mixt,

întrucât:

(1) În temeiul articolului 13 din Regulamentul său de procedură, Comitetul mixt poate institui grupuri de lucru specializate care să îl asiste la îndeplinirea sarcinilor sale.

(2) Adoptarea mandatului grupurilor de lucru specializate prezentat în anexă nu ar trebui să aducă atingere nici continuării dialogului privind munca între UE și Thailanda sau a activității grupului de muncă UE-Thailanda privind combaterea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN), nici procedurilor aferente,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

1. Se instituie grupurile de lucru specializate ale Comitetului mixt, astfel cum se prevede în anexa I la prezenta decizie.

2. Se adoptă mandatul grupurilor de lucru specializate ale Comitetului mixt, astfel cum se prevede în anexa II la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale.

Semnat la...,

Pentru Comitetul mixt UE-Thailanda,

Președintele și copreședintele

[2] JO UE L 330, 23.12.2022, p. 72.

ANEXA I

GRUPURILE DE LUCRU SPECIALIZATE ALE COMITETULUI MIXT UE-THAILANDA

(1) Grup de lucru specializat în drepturile omului și guvernanță

(2) Grup de lucru specializat în comerț și investiții

(3) Grup de lucru specializat în dezvoltarea durabilă și tranziția verde

ANEXA II

Mandatul grupurilor de lucru specializate înființate în cadrul Acordului-cadru de parteneriat și de cooperare globală între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Regatul Thailandei, pe de altă parte

Articolul 1

1. În timpul reuniunilor, fiecare grup specializat de lucru poate să se ocupe de implementarea acordului în domeniile care țin de competența sa.
2. Grupurile de lucru specializate pot de asemenea să discute despre subiecte sau proiecte specifice legate de domeniul de colaborare bilaterală relevant.
3. Pot fi, de asemenea, aduse în discuție cazuri individuale, la solicitarea uneia dintre cele două părți.

Articolul 2

Grupurile de lucru specializate își desfășoară activitatea sub autoritatea Comitetului mixt. Acestea raportează și transmit președintelui Comitetului mixt procesele verbale și concluziile în termen de 30 de zile calendaristice de la încheierea fiecărei reuniuni.

Articolul 3

Fiecare grup de lucru specializat este compus din reprezentanți ai părților care au competență în domeniile pe care le acoperă grupul. Cu acordul părților, grupurile de lucru specializate pot invita la reuniunile lor experți, pe care îi pot consulta cu privire la punctele specifice de pe ordinea de zi, după caz.

Articolul 4

Grupurile de lucru specializate sunt prezidate alternativ de către una dintre cele două părți, în conformitate cu Regulamentul de procedură al Comitetului mixt. Cealaltă parte asigură copreședința. Președintele și copreședintele sunt reprezentanții autorității competente pentru aspectele acoperite de fiecare entitate.

Articolul 5

Un reprezentant al Serviciului European de Acțiune Externă și un reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe din Thailanda acționează împreună în calitate de secretari ai grupurilor de lucru specializate, cu excepția cazului în care părțile stabilesc altfel în funcție de sarcinile de lucru ale grupului de lucru specializat respectiv. Toate comunicările privind grupurile specifice de lucru specializate se transmit celor doi secretari.

Articolul 6

1. Grupurile specializate de lucru se întrunesc cel puțin o dată la fiecare doi ani în mod alternativ în Bangkok și Bruxelles. Fiecare reuniune se desfășoară în locul și la data convenite de părți.
2. La primirea unei cereri din partea uneia dintre părți pentru o reuniune a unui grup specializat de lucru, secretarul celeilalte părți trimite un răspuns în termen de 15 zile calendaristice.
3. În cazuri deosebit de urgente, reuniunile grupurilor de lucru specializate pot fi convocate într-un termen mai scurt, cu acordul ambelor părți.
4. Părțile pot să decidă de comun acord ca reuniunile grupurile de lucru specializate să aibă loc în mod excepțional prin videoconferință ori teleconferință.
5. Înaintea fiecărei reuniuni, președintele și copreședintele sunt informați cu privire la componența prevăzută a delegațiilor celor două părți.
6. Reuniunile grupurilor specializate de lucru sunt convocate în comun de cei doi secretari.

Articolul 7

Punctele ce urmează să fie înscrise pe ordinea de zi se transmit secretarilor cu cel puțin 20 de zile calendaristice înainte de data la care va avea loc reuniunea grupului de lucru specializat în cauză. Documentele aferente se trimit secretarilor cu cel puțin 15 zile calendaristice înainte de reuniune. Secretarii vor comunica proiectul de ordine de zi nu mai târziu de 10 zile calendaristice înainte de reuniune. Ordinea de zi se finalizează cu acordul ambelor părți. În circumstanțe excepționale, părțile pot decide de comun acord să adauge puncte pe ordinea de zi într-un termen scurt.

Articolul 8

1. Pentru fiecare reuniune se întocmește un proces-verbal.
2. Cu excepția cazului în care se decide altfel, reuniunile grupurilor de lucru specializate nu sunt publice.

Articolul 9

1. Fiecare parte suportă toate cheltuielile legate de participarea sa la reuniunile unui grup de lucru specializat, și anume cheltuielile legate de personal, de deplasare și diurnele, precum și cheltuielile poștale și de telecomunicații.
2. Cheltuielile legate de organizarea reuniunilor și de reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 10

Regulamentul de procedură al Comitetului mixt se aplică prin analogie pentru alte aspecte ce nu sunt acoperite de prezentul mandat.

_____